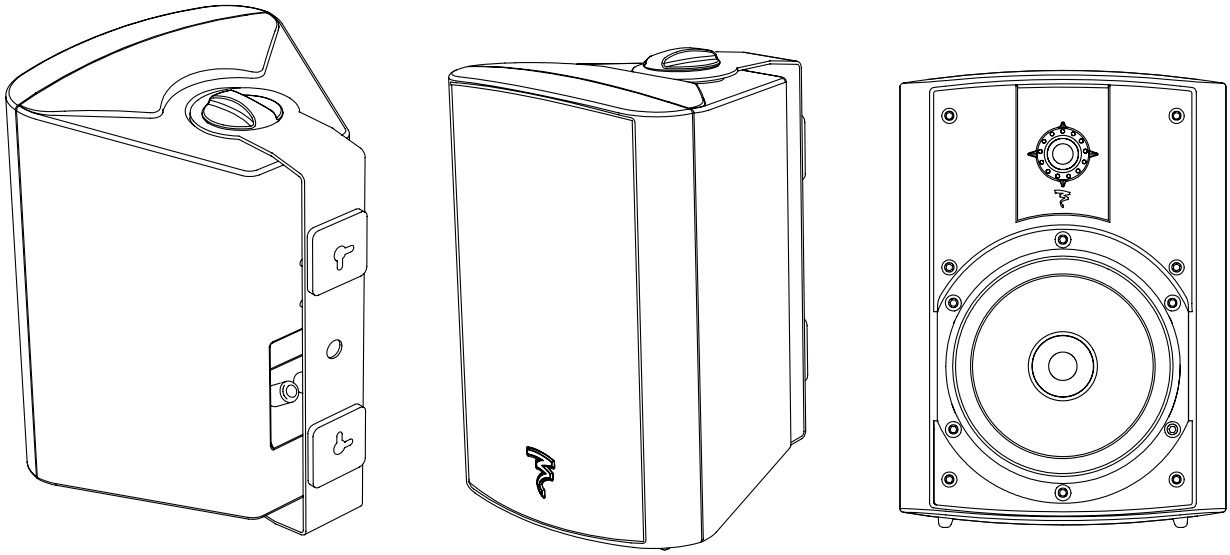
CHORUS OD 706 V - T

User manual

Français page 7

Thank you for choosing the Chorus V outdoor loudspeakers. We are pleased to share with you our philosophy : "the Spirit of Sound". These high-performance speakers feature the latest technical developments from Focal in terms of speaker design. In order to enjoy the maximum of their performance, we advise you to read this user's manual and to keep it carefully so that you can consult it later.
To ensure optimal performance from your outdoor loudspeakers, we highly recommend that installation is carried out by a professional. They will be able to advise on the best placement within your listening environment and adjust your system to achieve the highest possible sound quality.

The Focal-JMlab guarantee only applies if the enclosed guarantee card is returned to us within 10 days of purchase.



Included inside:
- 1x loudspeaker
- 4x screws
- 4x plugs
- 1x metallic bar with 2 silent-blocks
- 2x fixing screws for the bar
- 1x grille
- 1x logo

Main features:
- All weather Polyglass cone woofer.
- Al/Mg tweeter with anti-drop frame.
- Punched aluminum grille.
- Weather resistant
- Low directivity
- Wall fixing on anti-vibration rubber foam.
- 70 V/100V high-quality transformer.

FOCAL
the spirit of sound

CE

Focal-JMlab® - BP 374 - 108, rue de l'Avenir - 42353 La Talaudière cedex - France - www.focal-fr.com
Tel. (+33) 04 77 43 57 00 - Fax (+33) 04 77 43 57 04

Due to constant technological advances, Focal reserves its right to modify specifications without notice. Images may not conform exactly to specific product.

Installation

Loosen the two knobs. Remove the bracket from speaker ***(pic.A)***. Run the appropriate gauge wire from your amplifier ***(pic. B)***. Mount the C-bracket to the wall surface by running screws through the holes located in the bracket ***(pic.C)***.
Install the speaker into the C-bracket. Turn the bracket knobs into the cabinet. Point the speaker toward the listening area ***(pic.D)***. You must respect the connector polarity of both loudspeaker and amplifier. The positive terminal "+" must be connected to the corresponding amplifier terminal and the negative terminal "-" to the negative terminal.

Cable gauge to use according to power and distance in 100V mode.

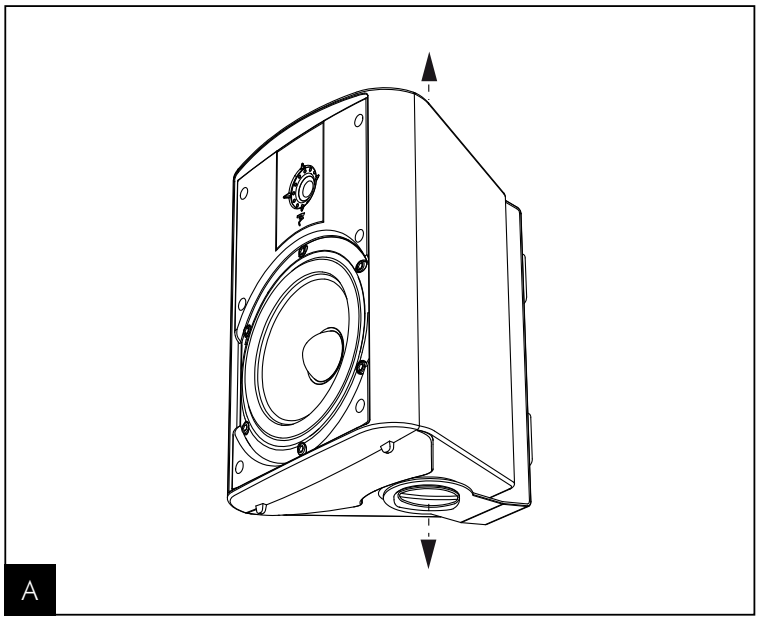
	Power (Watts)					
Length (meter)	**60**	**120**	**200**	**300**	**400**	**500**
50	0,75 mm	0,75 mm	0,75 mm	0,75 mm	0,75 mm	0,75 mm
100	0,75 mm	0,75 mm	0,75 mm	0,75 mm	1,5 mm	1,5 mm
200	0,75 mm	0,75 mm	1,5 mm	1,5 mm	2 mm	2,5 mm
400	0,75 mm	1,5 mm	2 mm	4 mm	4 mm	
600	1,5 mm	1,5 mm	4 mm	6 mm		

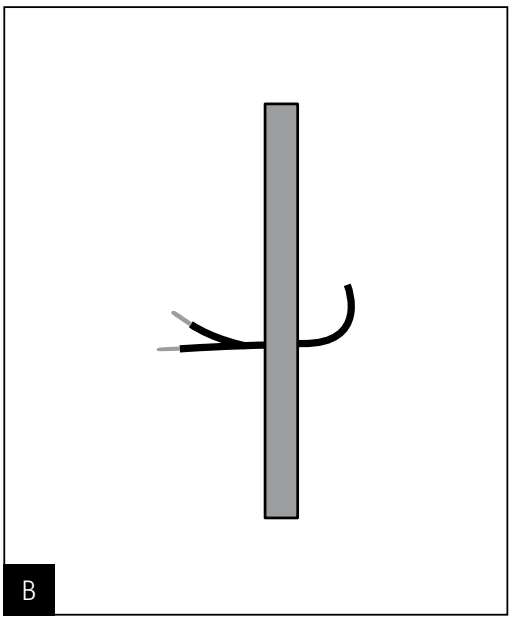
Running-in period

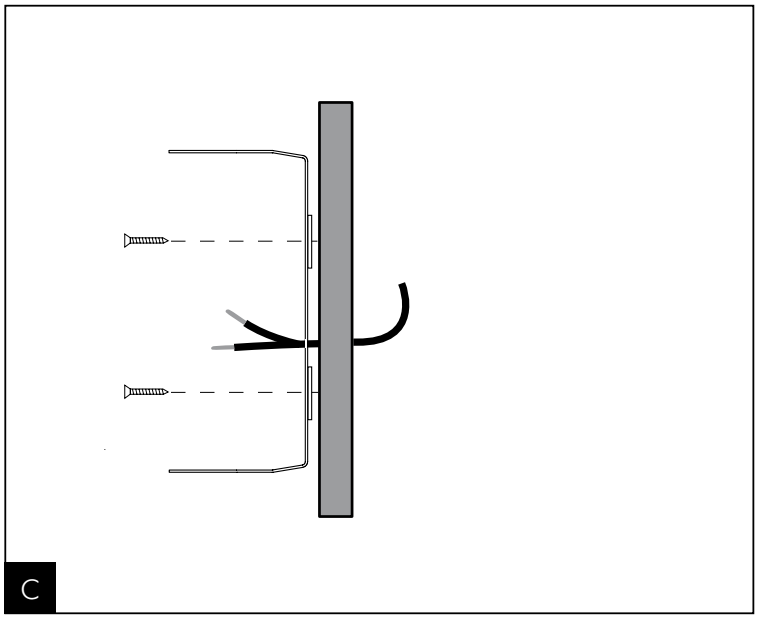
The drivers used in the Chorus V loudspeaker are complex mechanical devices and require a run-in period before they deliver their best performance. They must get adapted to the temperature and humidity conditions of their environment. This breaking-in period depends on the encountered conditions and can last several weeks. In order to shorten this period, we advise you to let your loudspeakers operate for about twenty hours at medium level, playing standard musical programmes, but with a large amount of bass. Once the components of the loudspeakers are completely stabilized, it is possible to enjoy the real performance of your Chorus V loudspeakers.

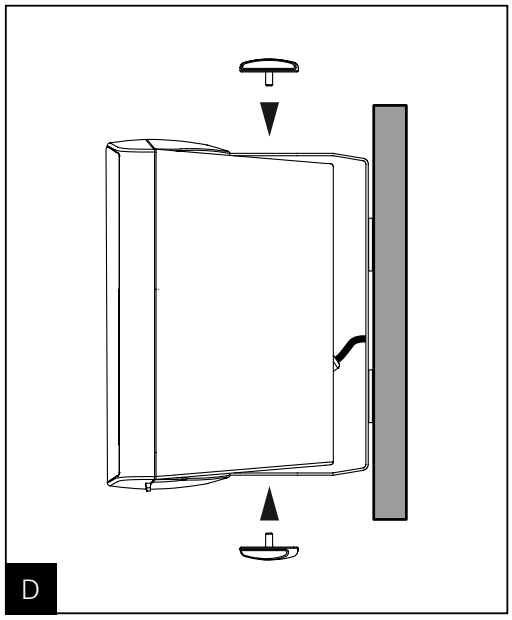
Warning!

Long sun and/or bad weather exposure can damage your loudspeakers.
We recommend that you place your OD 706 V - T loudspeakers under a penthouse in summer and to remove them in winter.

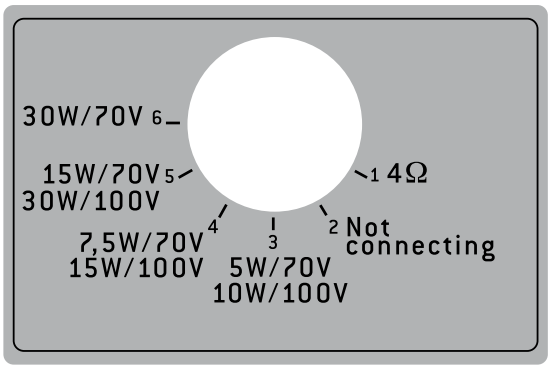

A


B


C


D

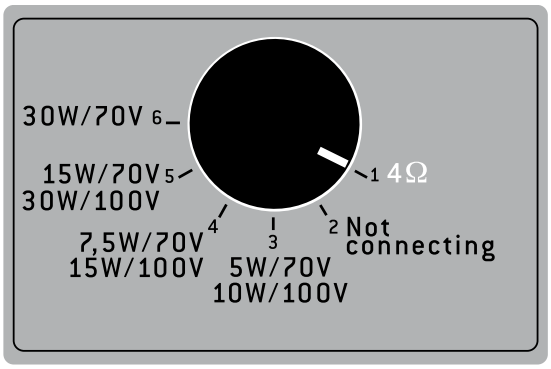
CAUTION, the loudspeaker is originally set on 100V mode, in 30W position.



Input selector
1- 4Ω low-impedance mode
2- not connected (safety position)
3- 100V/10W or 70V/5W mode
4- 100V/15W or 70V/7.5W mode
5- 100V/30W or 70V/15W mode
6- 70V/30W mode

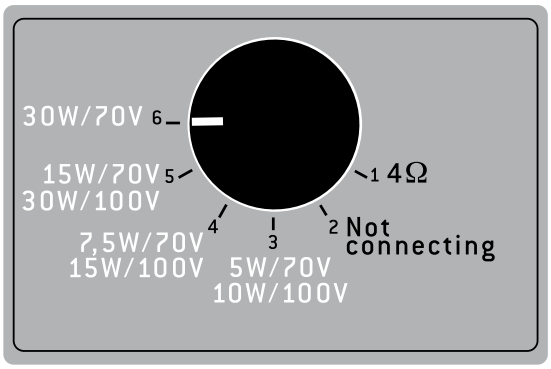
Please check at the rear of the loudspeaker that the switch is correctly postionned according to the amplifier type.

Use in low impedance mode (4Ω)



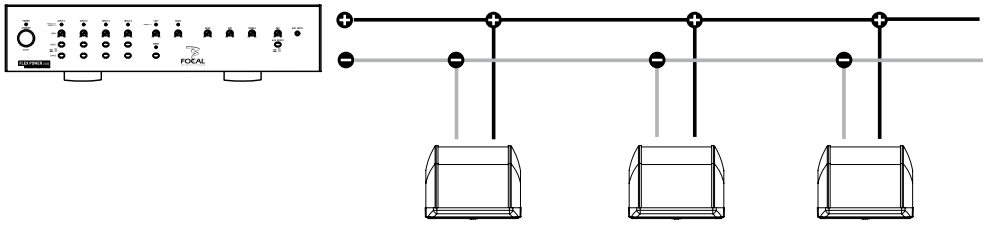
CAUTION, before turning on the system, please check that your amplifier is set on the 4Ω mode.

Use in high impedance mode (70V/100V)

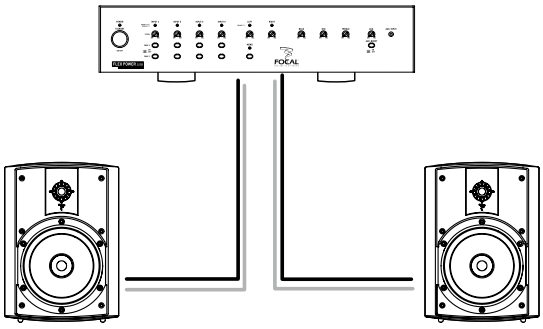


CAUTION, before turning on the system, please check that your amplifier is set on the 70V/100V mode.

The electric connection in 70V/100V mode is only made in parallel.



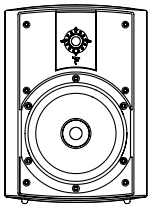
The electronic connection in 4Ω mode.



Conditions of guarantee

All Focal-JMlab loudspeakers are covered by guarantee drawn up by the official Focal-JMlab distributor in your country. Your distributor can provide all details concerning the conditions of guarantee. Guarantee cover extends at least to that granted by the legal guarantee in force in the country where the original purchase invoice was issued.

Specifications



	OD 706 V - T
Type	2-way closed outdoor/indoor speaker
Drivers	$6^{1/2}$'' (16.5cm) Polyglass mid-bass 1'' (25mm) TNV Al/Mg inverted dome tweeter
Frequency response (+/- 3dB)	60Hz - 28kHz
Low frequency point (- 6dB)	52Hz
Sensitivity (2.83V/1m)	90dB
Nom. impedance	8 ohms
Minimum impedance	3.6 ohms
Crossover frequency	3 000Hz
Recommended amplifer power	25 - 150W
Dimensions (HxWxD)	$11^{15/16}$x$8^{1/2}$x$7^{9/16}$" (304x216x192mm)
Net weight	7lbs (3.2kg)

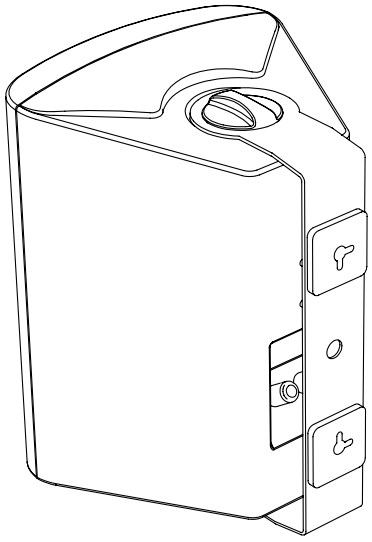
Your Focal-JMlab product was developed and manufactured with high-quality materials and components which can be recycled and/or re-used. This symbol indicates that electrical and electronic equipment must be disposed of separately from normal garbage at the end of its operational lifetime.Please dispose of this product by bringing it to your local collection point or recycling centre for such equipment. This will help to protect the environment in which we all live.

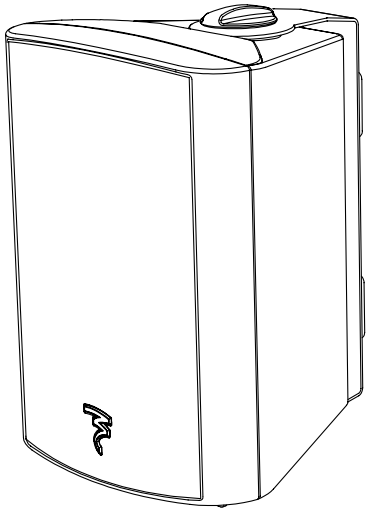
CHORUS OD 706 V - T

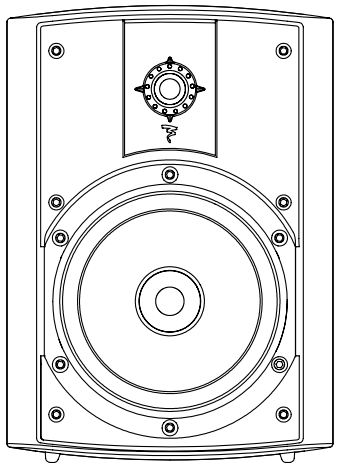
Manuel d'utilisation

Nous vous remercions d'avoir choisi les enceintes pour extérieur de la ligne Chorus V et de partager avec nous notre philosophie "the Spirit of Sound". Ces enceintes de haute technicité intègrent les ultimes perfectionnements Focal en matière de conception de haut-parleurs pour la haute-fidélité et le home cinéma.
Afin d'exploiter toutes leurs performances, nous vous conseillons de lire les instructions de ce livret puis de le conserver avec précaution pour vous y référer ultérieurement.
Afin de garantir un fonctionnement optimum de vos enceintes murales, il est conseillé de faire appel à un installateur spécialisé pour l'intégration des enceintes ainsi que leur branchement. Focal-JMlab ne pourrait en aucun cas être tenu pour responsable en cas de non-respect des procédures d'installation ou d'utilisation incorrecte des enceintes.

Validation garantie
Pour validation de la garantie Focal-JMlab, merci de nous retourner la garantie jointe dans les 10 jours.







Contenu de l'emballage:
- 1x enceinte
- 4x vis
- 4x chevilles
- 1x arceau métallique avec 2 silent-blocs
- 2x vis de fixation pour l'arceau
- 1x grille
- 1x logo

Principales caractéristiques:
- Membrane Polyglass tropicalisée.
- Tweeter Al/Mg avec cadre anti-gouttes.
- Grille aluminium perforée.
- Utilisation intérieure / extérieure.
- Faible directivité.
- Fixation murale avec système anti-vibration.
- Transformateur 70 V/100 V de haute qualité.

FOCAL
the spirit of sound

CE

Focal-JMlab® - BP 374 - 108, rue de l'Avenir - 42353 La Talaudière cedex - France - www.focal-fr.com
Tél. (+33) 04 77 43 57 00 - Fax (+33) 04 77 37 65 87

Dans un but d'évolution, Focal-JMlab se réserve le droit de modifier les spécifications techniques de ses produits sans préavis. Images non contractuelles.

Installation

Retirer les deux molettes. Enlever l'arceau de montage de l'enceinte ***(fig.A)***. Passer le câble haut-parleur à travers la cloison ***(fig.B)***. Positionner l'arceau sur le mur et fixer le à l'aide des vis ***(fig.C)***. Fixer l'enceinte sur l'arceau à l'aide des molettes. Orienter l'enceinte vers la zone d'écoute ***(fig.D)***. Il est impératif de respecter la polarité de chaque enceinte. Le connecteur marqué "+" doit être connecté sur la sortie correspondante de l'amplificateur, le connecteur marqué "-" sur la borne négative.

Diamètre de câble à utiliser en fonction de la puissance et de la distance en mode 100 volts.

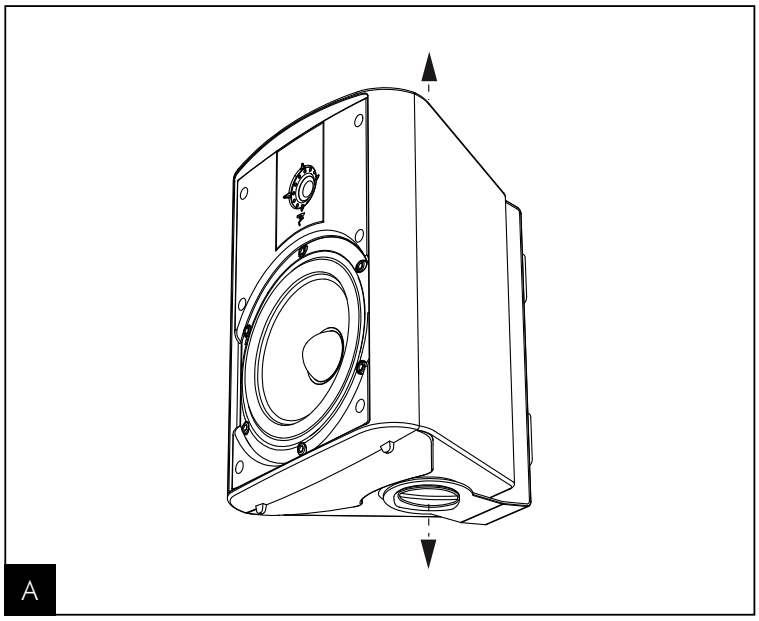
	Puissance en Watts					
Longueur (en mètre)	**60**	**120**	**200**	**300**	**400**	**500**
50	0,75 mm	0,75 mm	0,75 mm	0,75 mm	0,75 mm	0,75 mm
100	0,75 mm	0,75 mm	0,75 mm	0,75 mm	1,5 mm	1,5 mm
200	0,75 mm	0,75 mm	1,5 mm	1,5 mm	2 mm	2,5 mm
400	0,75 mm	1,5 mm	2 mm	4 mm	4 mm	
600	1,5 mm	1,5 mm	4 mm	6 mm		

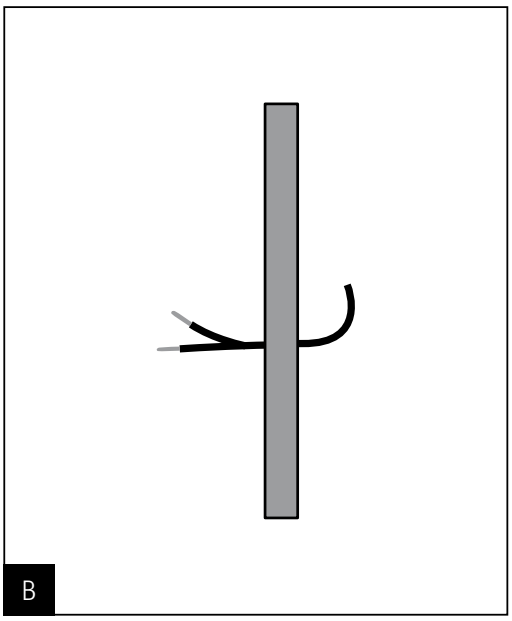
Rodage

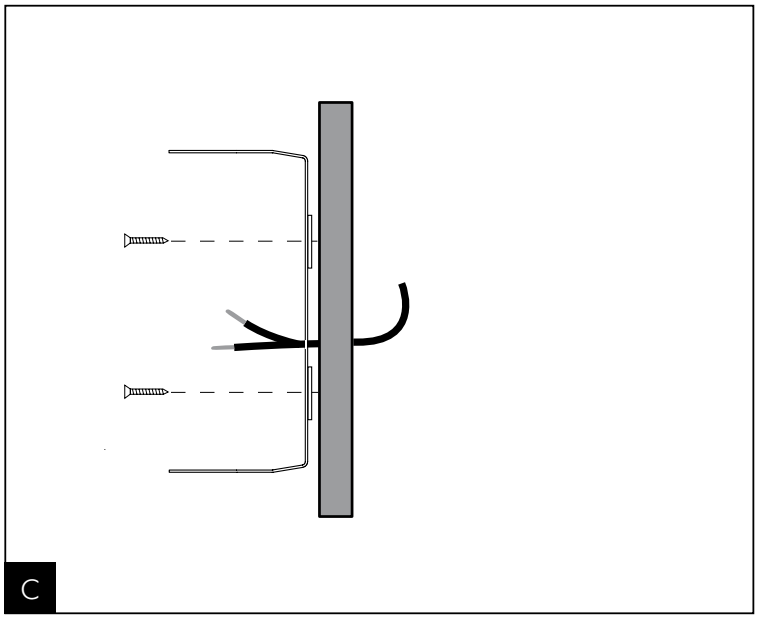
Les haut-parleurs utilisés dans Chorus V sont des éléments mécaniques complexes qui exigent une période d'adaptation pour fonctionner au mieux de leurs possibilités et s'adapter aux conditions de température et d'humidité de votre environnement. Cette période de rodage varie selon les conditions rencontrées et peut se prolonger sur quelques semaines. Pour accélérer cette opération, nous vous conseillons de faire fonctionner vos enceintes une vingtaine d'heures à niveau moyen, sur des programmes musicaux standards mais chargés en grave. Une fois les caractéristiques de l'enceinte totalement stabilisées, vous pourrez profiter intégralement des performances de vos enceintes Chorus V.

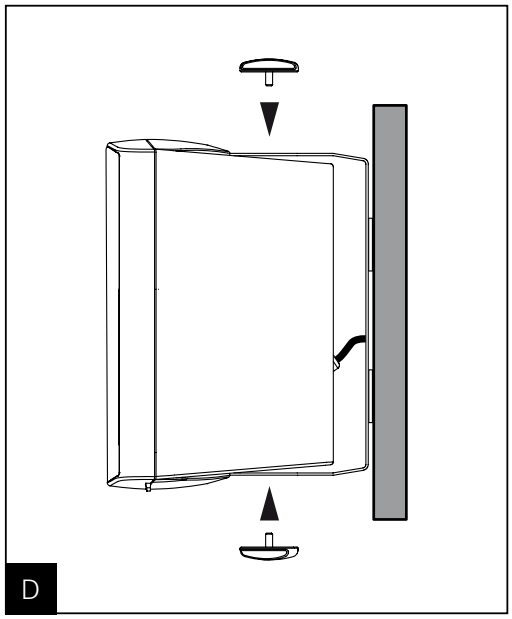
Mise en garde !

L'exposition prolongée au soleil et/ou aux intempéries peut endommager vos enceintes.
Nous vous recommandons d'installer les enceintes OD 706 V - T sous un auvents l'été et les démonter l'hiver.

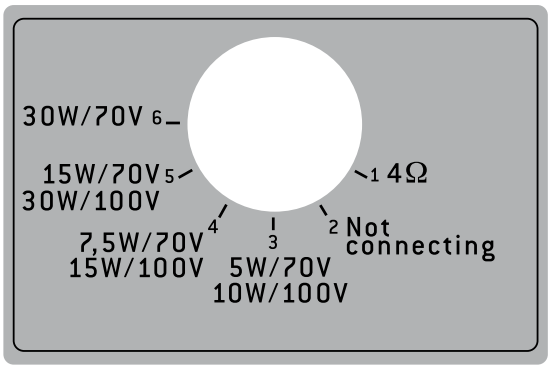

A


B


C


D

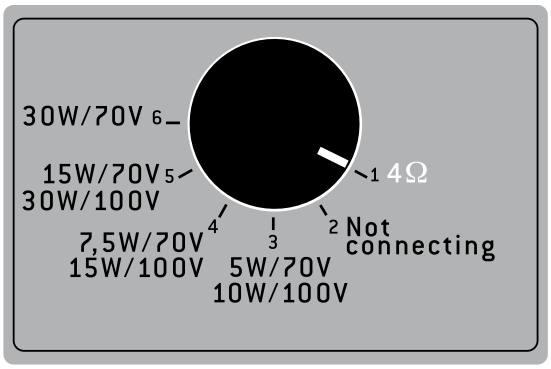
ATTENTION, l'enceinte est réglée en usine en mode 100 V, sur la position 30 W.



Sélecteur d'entrée
1- mode basse impédance 4 Ω
2- non connecté (position de sécurité)
3- mode 100 V / 10 W ou 70 V / 5 W
4- mode 100 V / 15 W ou 70 V / 7,5 W
5- mode 100 V / 30 W ou 70 V / 15 W
6- mode 70 V / 30 W

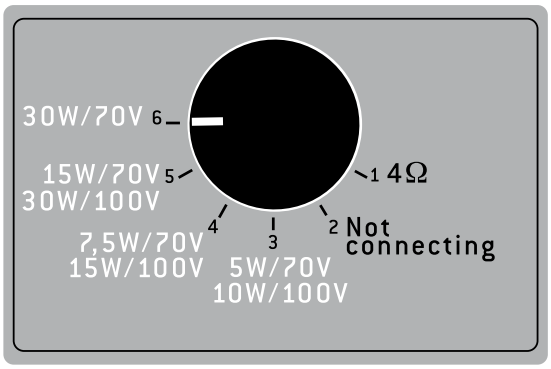
Bien vérifier que le commutateur à l'arrière de l'enceinte est bien positionné selon le type d'amplificateur utilisé.

Utilisation en mode basse impédance (4 Ω)



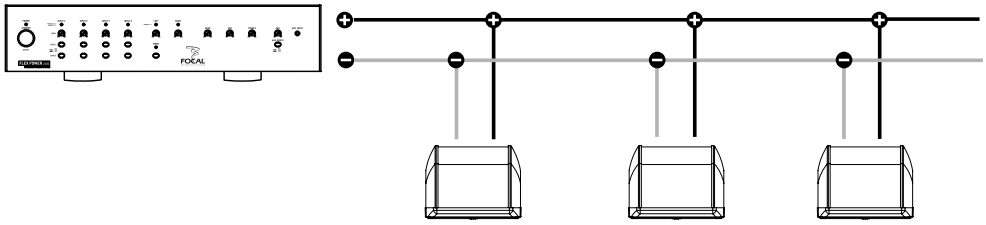
ATTENTION, avant de mettre en marche le système bien vérifier que votre amplificateur est en mode 4 Ω.

Utilisation en mode haute impédance (70 V / 100 V)

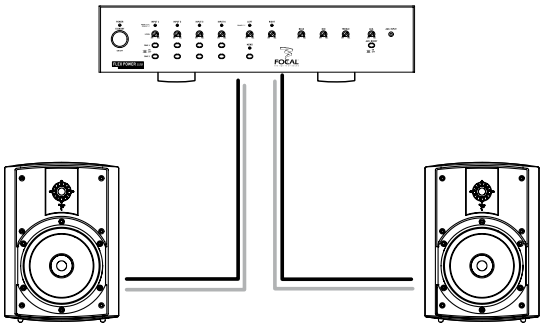


ATTENTION, avant de mettre en marche le système bien vérifier que votre amplificateur est en mode 70 V / 100 V.

Le raccordement électrique en mode "70 V / 100 V" se fait uniquement en parallèle



Le raccordement électrique en mode "4 Ω"

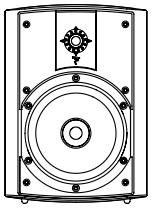


Conditions de garantie

En cas de problème, adressez-vous à votre revendeur Focal-JMlab. La garantie pour la France sur tout matériel Focal-JMlab est de 2 ans non transmissible en cas de revente, à partir de la date d'achat. En cas de matériel défectueux, celui-ci doit être expédié à vos frais, dans son emballage d'origine auprès du revendeur, lequel analysera le matériel et déterminera la nature de la panne. Si celui-ci est sous garantie, le matériel vous sera rendu ou remplacé en "franco de port". Dans le cas contraire, un devis de réparation vous sera proposé. La garantie ne couvre pas les dommages résultant d'une mauvaise utilisation ou d'un branchement incorrect (bobines mobiles brûlées par exemple...).

En dehors de la France, le matériel Focal-JMlab est couvert par une garantie dont les conditions sont fixées localement par le distributeur officiel Focal-JMlab de chaque pays, en accord avec les lois.

Caractéristiques



	OD 706 V - T
Type	Haut-parleur d'intérieur/extérieur 2 voies
Haut-parleurs	Grave-médium Polyglass 16,5 cm Tweeter à dôme inversé TNV Al/Mg 25 mm
Réponse en fréquence (± 3 dB)	60 Hz - 28 kHz
Réponse à - 6dB	52 Hz
Sensibilité (2,83 V/1 m)	90 dB
Impédance nominale	8 ohms
Impédance minimale	3.6 ohms
Fréquence de filtrage	3 000 Hz
Puissance	60 W / 4 Ω 30 W, 15 W, 10 W / 100 V 30 W, 15 W, 10 W, 5 W / 70 V
Dimensions (HxLxP)	304 x 216 x 192 mm
Poids (unité)	3,2 kg

Votre produit Focal-JMlab a été conçu et fabriqué avec des matériaux et composants de haute qualité, susceptibles d'être recyclés et réutilisés. Ce symbole signifie que les appareils électriques et électroniques, lorsqu'ils sont arrivés en fin de vie, doivent être éliminés séparément des ordures ménagères. Veuillez rapporter cet appareil à la déchetterie communale ou à un centre de recyclage. Vous contribuez ainsi à la préservation de l'environnement.

Su producto Focal-JMlab ha sido concebido y fabricado con materiales y componentes de alta calidad, que pueden ser reciclados y reutilizados. Este símbolo signifi ca que los aparatos eléctricos y electrónicos, al final de su vida útil, deberán ser separados de los residuos domésticos y reciclados. Rogamos llevar este aparato al punto de recogida de su municipio o a un centro de reciclaje. Por favor, contribuya Vd. también en la conservación del ambiente en que vivimos.

Deres Focal-JMlab-produkt er designet og fremstillet med materialer og komponenter af høj kvalitet, som kan recycles og genbruges. Dette symbol betyder, at elektriske og elektroniske apparater skal bortskaffes adskilt fra det almindelige husholdningsaffald, når de ikke længere bruges. Aflever dette apparat på Deres lokale kommunale genbrugsstation eller på genbrugscentret. Hjælp med at passe på det miljø, vi lever i.

Ihr Focal-JMlab-Produkt wurde mit hochwertigen Materialien und Komponenten entworfen und hergestellt, die recycelbar sind und wieder verwendet werden können. Dieses Symbol bedeutet, dass elektrische und elektronische. Geräte am Ende ihrer Nutzungsdauer vom Hausmüll getrennt entsorgt werden müssen. Bitte entsorgen Sie dieses Gerät bei Ihrer örtlichen kommunalen Sammelstelle oder im Recycling Centre. Bitte helfen Sie mit, die Umwelt in der wir leben, zu erhalten.

Tämä Focal-JMlab-tuote on suunniteltu ja valmistettu korkealaatuisista materiaaleista ja komponenteista, joita voidaan kierrättää ja käyttää uudelleen. Tämä symboli tarkoittaa, että sähkölaitteet ja elektroniset laitteet tulee hävittää erillään kotitalousjätteestä, kun niitä ei enää käytetä. Jätä tämä laite paikkakuntasi kunnalliseen keräyspisteeseen tai kierrätyskeskukseen. Auta meitä säästämään luontoa, jossa elämme.

Il vostro prodotto Focal-JMlab è stato progettato e realizzato con materiali e componenti pregiati che possono essere riciclati e riutilizzati. Questo simbolo signifi ca che gli apparecchi elettrici ed elettronici devono essere smaltiti separatamente dai rifi uti domestici alla fine del loro utilizzo. Vi preghiamo di smaltire questo apparecchio negli appositi punti di raccolta locali o nei centri preposti al riciclaggio. Contribuite anche voi a tutelare l'ambiente nel quale viviamo.

Az Ön által vásárolt Focal-JMlab termék kiváló min ség , újrahasznosítható és/vagy újra felhasználható anyagok és komponensek felhasználásával készült. Ez a szimbólum azt jelzi, hogy az elektromos és elektronikus készüléket a normális hulladéktól elkülönítetten kell kidobni, amikor élettartama végére ért. A termék kidobásakor kérjük, vigye azt a helyi gy jt ponthoz, vagy az ilyen készülékek számára fenntartott újrahasznosító központba! Ezzel hozzájárulhat környezetünk megóvásához, amelyben mindannyian élünk.

Uw Focal-JMlab-Product is ontworpen voor en gebouwd uit hoogwaardige materialen en componenten die gerecycled kunnen worden en dus geschikt zijn voor hergebruik. Dit symbool betekent, dat elektrische en elektronische apparatuur aan het einde van zijn levensduur gescheiden van het huisvuil apart moet worden ingeleverd. Breng dit apparaat naar een van de plaatselijke verzamelpunten of naar een kringloopwinkel. Help s.v.p. mee, het milieu waarin we leve te beschermen.

Váš výrobok Focal-JMlab bol navrhnutý a vyrobený z vysoko kvalitných materiálov a komponentov, ktoré je možné recyklovať a znovu použiť.
Tento symbol znamená, že sa elektrické a elektronické prístroje po uplynutí svojej životnosti musia likvidovať oddelene od domáceho odpadu.
Odovzdajte preto prosím tento prístroj k likvidácii v miestne príslušnom komunálnom zbernom dvore alebo k recyklácii v príslušnom recyklačnom stredisku.
Pomôžte nám prosím pri ochrane životného prostredia.

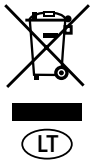
O seu produto Focal-Jmlab foi concebido e fabricado, utilizando materiais e componentes de alta qualidade que, podem ser reciclados e reutilizados. Este símbolo significa que, no fim da sua vida útil, equipamentos eléctricos e electrónicos devem ser eliminados separadamente dos resíduos sólidos domésticos. Por favor, entregue este equipamento ao respectivo ecoponto local ou comunal ou ao centro de reciclagem competente. Por favor, ajude-nos a preservar o meio ambiente em que vivemos.

PL

Produkt Focal-JMlab został zaprojektowany i wykonany z materiałów i elementów wysokiej jako ci, nadaj cych si do recyklingu i ponownego wykorzystania. Symbol ten oznacza, e sprz t elektryczny i elektroniczny nale y utylizowa po zako czeniu u ytkowania odr bnie od odpadów domowych. Sprz t nale y utylizowa w komunalnym punkcie zbiórki lub w punkcie recyklingu. Pomó cie i Wy chroni rodowisko, w którym yjemy.

SLO

Vaš Focal-JMlab proizvod je zasnovan in izdelan iz visoko kakovostnih materialov in komponent, ki so obnovljive in jih je mogoče ponovno uporabiti.
Ta simbol pomeni, da je potrebno električne in elektronske naprave po izteku njihove uporabne dobe, odvesti ločeno od gospodinjskih odpadkov.
Naprošamo vas, da napravo oddate na vašem lokalnem komunalnem zbirnem mestu ali v reciklažnem centru.
Naprošamo vas za sodelovanje pri pomoči ohranjanja našega življenjskega prostora.



LT

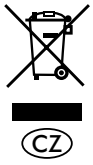
Jūsų Focal-MJlab gaminys buvo sukurtas ir pagamintas panaudojant aukštos kokybės medžiagas ir komponentus, kuriuos galima perdirbti ir/arba panaudoti pakartotinai.
Šis simbolis nurodo, kad elektrinius ir elektroninius įtaisus, pasibaigus jų eksploatavimo laikotarpiui, reikia utilizuoti atskirai nuo įprastinių buitinių atliekų.
Jeigu šio gaminio tarnavimo laikas baigėsi, tai prašome perduoti jį specialių atliekų surinkimo arba perdirbimo įmonei.
Tai padės apsaugoti aplinką, kurioje mes visi gyvename.

GR

Το Focal-JMlan προϊόν σας αναπτύχθηκε και κατασκευάστηκε με υψηλής ποιότητας υλικά και συστατικά τα οποία μπορούν να ανακυκλωθούν ή να ξαναχρησιμοποιηθούν.
Αυτό το σύμβολο δηλώνει ότι οι ηλεκτρικές και ελεκτρονικές συσκευές πρέπει να πετιούνται ξεχωριστά από τα κανονικά σας σκουπίδια στο τέλος του χρόνου λειτουργίας τους.
Παρακαλείστε να πετάτε αυτό το προϊόν με το να το φέρετε το οικείο σας σημείο ή κέντρο ανακύκλωσης για κάθε συσκευή.
Αυτό θα σας βοηθήσει να προστατέψετε το περιβάλλον στο οποίο όλοι ζούμε.

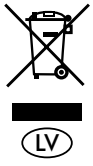
SE

Focal-JMlabs produkter har konstruerats och tillverkats av högkvalitativa material och komponenter som kan återvinnas och återanvändas. Symbolen innebär att uttjänade elektriska och elektroniska apparater måste tas om hand separerat från hushållsavfallet. Lämna apparaten på kommunens insamlingsställen eller återvinningscentraler. Hjälp oss att skydda vår miljö.



CZ

Váš výrobek Focal-JMlab byl navržen a vyroben z vysoce kvalitních materiálů a komponent, které lze recyklovat a znovu použít.
Tento symbol znamená, že se elektrické a elektronické přístroje po uplynutí své životnosti musejí likvidovat odděleně od domácího odpadu.
Odevzdejte proto prosím tento přístroj k likvidaci v místně příslušném komunálním sběrném dvoře nebo k recyklaci v příslušném recyklačním středisku.
Pomozte nám prosím při ochraně životního prostředí.



LV

Šis Focal-JMlab produkts ir izstrādāts un ražots, izmantojot augstas kvalitātes materiālus un komponentus, kurus var otrreizēji pārstrādāt un/vai lietot atkārtoti.
Šis simbols norāda, ka elektriskās un elektroniskās ierīces pēc to kalpošanas laika beigām jālikvidē atsevišķi no parastajiem atkritumiem.
Lūdzu, likvidējiet šo produktu, tikai nododot vietējā savākšanas punktā vai pārstrādes centrā, kas paredzēti šādai tehnikai.
Šādi jūs palīdzēsiet aizsargāt vidi, kurā mēs visi dzīvojam.

SE

Teie Focal-JMlab toode on välja töötatud ning toodetud kõrgkvaliteetsest materjalist ning osades, mida on võimalik ümber töödelda ning/või korduvkasutada. Antud märgis näitab, et elektri- ja elektroonikaseadmeid peab nende kasutusaja lõppemisel kõrvaldama lahus muudest jäätmetest. Palun viige toode kõrvaldamiseks teie kohalikku jäätmete kogumiskohta või antud seadme ümbertöötamiskeskusesse. See aitab kaitsta meid ümbritsevat keskkonda.

INTERNATIONAL GUARANTEE

For Focal warranty registration, please return this page within 10 days, to the address below:

Focal-JMlab - BP 374 - 108, rue de l'Avenir - 42353 La Talaudière cedex - FRANCE

Model: Chorus OD 706 V - T Serial number: _____

Name of reseller or distributor name: _____

Date of purchase: _____

Your name: _____

Name and address of your company: _____

Your email address: _____

City: _____

Your business:

- Pro Integrator: _____
- Hifi integrator: _____
- Electrician: _____
- Others (specify): _____

Type of installation:

- ☐ Bar/restaurant
- ☐ Hotel
- ☐ Place of worship
- ☐ Meeting room
- ☐ Conference room
- ☐ Class room/amphitheatre
- ☐ Sales area
- ☐ Gymnasium/Fitness
- ☐ Swimming pool
- ☐ Multi-purpose room
- ☐ Media library
- ☐ Lobby/reception
- ☐ Amusement park
- ☐ Private Individual
- ☐ Others (specify) _____

Your comments, if any: _____

_____

_____

The information given on this page will remain confidential.

GARANTIE FRANCE

Pour validation de la garantie Focal, merci de nous retourner cette page dans les 10 jours, à l'adresse suivante :

Focal-JMlab - BP 374 - 108, rue de l'Avenir - 42353 La Talaudière cedex - FRANCE

Modèle : Chorus OD 706 V - T N° de série : _____

Nom du revendeur ou distributeur : _____

Date de l'achat : _____

Votre nom : _____

Nom et adresse de votre société : _____

Votre adresse email : _____

Ville : _____

Votre activité :

- Intégrateur Pro : _____
- Intégrateur Hifi : _____
- Electricien : _____
- Autre (préciser) : _____

Type d'installation :

- ☐ Bar/restaurant
- ☐ Hôtel
- ☐ Lieu de culte
- ☐ Salle de réunion
- ☐ Salle de conférence
- ☐ Salle de cours/amphithéâtre
- ☐ Surface de vente
- ☐ Gymnase/Fitness
- ☐ Piscine
- ☐ Salle polyvalente
- ☐ Médiathèque
- ☐ Salle d'attente/accueil
- ☐ Parc d'attraction
- ☐ Particulier
- ☐ Autre (préciser) _____

Vos annotations éventuelles : _____

_____

_____

Nous garantissons la confidentialité de ces informations. SCEB-100210/1

COD01286

3544050003583